

Dect 211

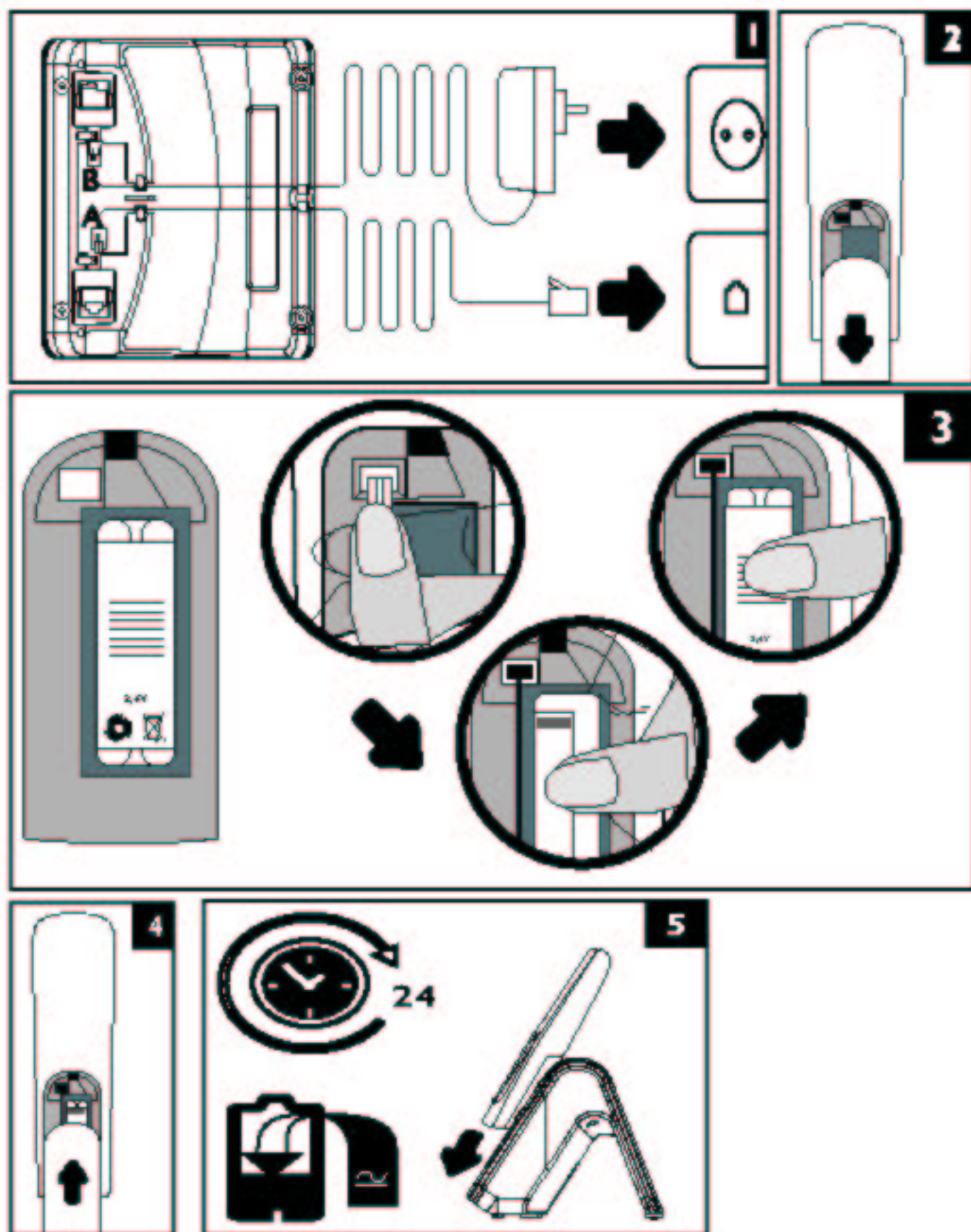
Használati utasítás
Návod k obsluze
Instrukcja obsługi
Návod na používanie
Manual de Utilizare



A mobil kézibeszélőket használat előtt 24 órát tölteni kell.
Telefon(-y) je nutné před použitím nabít po dobu 24 hodin.
Przed użyciem ładować słuchawkę (słuchawki) przez 24 godziny.
Pred použitím nabíjajte slúchadlo(á) aspoň 24 hodín.
Înainte de utilizare, încărcați receptoarele mobile timp de 24 ore.

PHILIPS

Dect 211



♦ Vložení / výměna baterie / Zapojení telefonu

Varování: Při vkládání baterie a při zapojování telefonu se řiďte nákresy na zařízení a na bateriovém prostoru.

S pomocí nákresů:

- 1.- Zasuňte telefonní kabel (A) do zdířky pro telefonní kabel základnové stanice DECT 211. Zasuňte síťový kabel (B) do síťové zdířky základnové stanice DECT 211. Napájecí adaptér zapojte do elektrické sítě. Telefonní linkový kabel zapojte do telefonní zásuvky.
- 2.- Otevřete dvířka bateriového prostoru.
- 3.- Připojte akumulátor ke konektoru uvnitř přenosného telefonu. Umístěte akumulátor štítkem směrem nahoru a s vodiči po levé straně akumulátoru.
- 4.- Vrat'te zpět dvířka bateriového prostoru.
- 5.- Položte telefon na základnovou stanici a před použitím jej nechejte 24 hodin nabíjet.

♦ Nabíjení / dobíjení telefonu (Viz symbol stavu baterie na straně 4.)

Při prvním použití nebo po vložení nového akumulátoru nabíjejte akumulátor přenosného telefonu nejméně 24 hodin. Tak zajistíte, že akumulátor po třech cyklech nabití/vybití dosáhne optimální kapacity. Pokud při telefonování uslyšíte pípní, je třeba akumulátor nabít.

♦ Nakonfigurování telefonu

Konfigurační kód neměňte, pokud žijete v Polsku. Zařízení má již z výroby nakonfigurováno správná nastavení.



Varování: Pokud žijete v jedné ze tří následujících zemí, musíte zadat odpovídající konfigurační kód. Zadejte následující sekvenci tlačítek následovanou kódem vaší země.



Příklad konfigurace pro Českou republiku:



Tip: Pokud jste zakoupili přístroj v některé z výše uvedených zemí, ale chcete jej použít v jiné zemi, můžete zadat konfigurační kód podle uvedených tabulek, čímž dojde ke správnému nastavení telefonu pro použití v dané zemi. Budete však muset připojit odpovídající telefonní kabel nebo použít redukci, podle konkrétní země.

♦ **Bezpečnostní informace:**

Toto zařízení není konstruováno pro tísňová volání v případě výpadku napájení. Je třeba přijmout opatření, která umožní tísňové volání i v případě výpadku napájení.

♦ **Napájení:**

Zařízení vyžaduje elektrické napájení 220V – 240V střídavého jednofázového proudu, kromě IT instalací definovaných normou EN 60-950.

♦ **VAROVÁNÍ!**

Elektrická síť je klasifikovaná jako nebezpečná podle kritérií normy EN 60-950. Zařízení lze vypnout jedině odpojením od síťové zásuvky. Zajistěte, aby byla elektrická zásuvka v blízkosti zařízení a byla vždy snadno dostupná.

♦ **Telefonní spojení:**

Napětí v síti je klasifikováno jako TNV-3 (Telekomunikační síťová napětí tak, jak je definuje norma EN 60-950). Při výpadku napájení se vymažou nastavení data a času a přeruší se probíhající hovor.

♦ **Bezpečnostní opatření:**

Chraňte telefon před stykem s kapalinami. Telefon ani základovou stanici neotevírejte. Uvnitř hrozí nebezpečné napětí. Chraňte kontakty nabíječky a baterie před stykem s vodivými předměty.

♦ **Životní prostředí:**

Při likvidaci obalového materiálu nebo starých baterií mějte prosím na paměti místní předpisy upravující zacházení s odpady. Pokud je to možné, zajistěte recyklaci.

- Přenosný telefon můžete okamžitě nainstalovat a po 24 hodinách nabíjení jej můžete začít používat.
- Pokud nejste připojeni v síti národního operátora, bude třeba provést nastavení podle vašeho operátora (viz strana 10).
- Pokud je třeba vyměnit nabíjecí akumulátory, vždy použijte nabíjecí akumulátory NiMH AAA 730 (2x).

DECT 211 Sada s více telefony

Informace uvedené v této příručce jsou platné i v případě, že jste zakoupili sadu Duo, Trio nebo Quattro řady DECT 211.

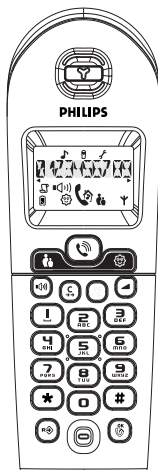
Philips označuje baterie a obalový materiál standardními symboly sloužícími pro zajištění správné recyklace.



Baterie by neměly být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem.



Přispíváme finančně na státní systémy obnovy a recyklace.



DECT 211

Klávesnice



Tlačítko hovoru

str. 5



Telefonní seznamy

str. 6



Registr hovorů

str. 7



Poslední hovory a mazací tlačítko

str. 5



Potvrzovací tlačítko a interkom

str. 8



Reproduktor

str. 5



Tlačítko programování

str. 9

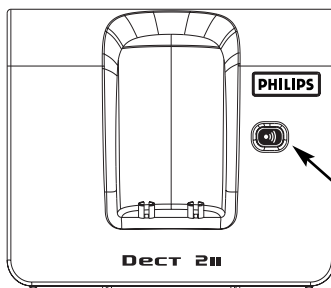


Hlasitost

str. 5

Symbole na displeji

	Nastavení vyzvánění přenosného telefonu	str. 9
	Zaregistrování / odhlášení přenosného telefonu	str. 10
	Technická nastavení	str. 10
	Stav baterie:  nabíjí se -  plně nabitá -  slabá	str. 1
	Registr hovorů / hlasová schránka operátora*	str. 7
	Reproduktor	str. 5
	Telefonní seznam přátel	str. 6
	Probíhá hovor -  Interní hovor	str. 8
	Rodinný telefonní seznam	str. 6
	Spojení základna / telefon	str. 11



Lokalizace str. 8



Telefonování

♦ Přijmutí hovoru / Zavěšení



→ přijmutí hovoru.

Chcete-li hovor ukončit, stiskněte tlačítko znovu nebo vraťte přenosný telefon na základnu.

♦ Přímé volání



→ vytočte telefonní číslo.

♦ Předvolba čísla před voláním

Vytočte telefonní číslo →



♦ Volání z telefonního seznamu



nebo



nebo



→



procházení seznamu

♦ Nastavení hlasitosti (sluchátko nebo reproduktor)



Používání handsfree na přenosném telefonu

♦ Aktivace/deaktivace reproduktoru



Pro sluchátko i reproduktor jsou k dispozici 3 úrovně hlasitosti.

Varování: Aktivací handsfree může náhle vzrůst hlasitost ve sluchátku na velmi vysokou úroveň. Dbejte na to, aby telefon nebyl příliš blízko vašeho ucha.



Používání seznamu posledních volání a tlačítka mazání

♦ Vstup/opuštění seznamu posledních volání



procházení seznamu

opuštění

Seznam posledních volání obsahuje 5 naposledy volaných čísel, od nejnovějšího po nejstarší.

♦ Volání čísla ze seznamu posledních volání



procházení seznamu

♦ Vymazání čísla ze seznamu posledních volání



procházení seznamu

pro vymazání aktuálního záznamu

♦ Uložení čísla ze seznamu posledních volání do telefonního seznamu



♦ Oprava čísla



opravuje:

- číslici při předvolbě,
- číslici nebo znak při zadávání jmen do telefonního seznamu.

Dlouhý stisk  zruší prováděnou proceduru.



Vytváření a změny záznamů v seznamech

Telefon má dva telefonními seznamy:



20 záznamů v rodinném seznamu (viz funkce VIP, str. 9)



20 záznamů v seznamu přátel (viz funkce VIP, str. 9)

♦ Vytvoření záznamu

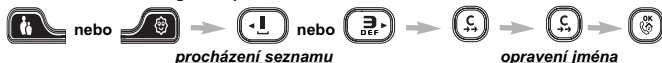
Každý záznam se skládá ze jména (10 znaků) a z čísla (16 číslic).

1. Zadejte telefonní číslo a stiskněte  nebo .

Poznámka: Chcete-li vložit pauzu, podržte dlouze .

2. Zadejte jméno a stiskem  potvrďte.

♦ Změna záznamu (jména)



♦ Změna záznamu (čísla)



♦ Vymazání záznamu



Můžete také vytvořit záznam z čísel uložených v registru hovorů* a seznamu posledně volaných čísel.

Stiskněte



nebo



pro

přístup nebo pro opuštění telefonního seznamu.

* Závisí na službách poskytovaných operátorem



Používání registru hovorů

Tato funkce je k dispozici, pokud váš operátor poskytuje službu identifikace volajícího.

V registru je uloženo 10 posledních externích hovorů:

- přijaté hovory
- nepřijaté hovory
- informace ze střediska zpráv*

* Závisí na službách poskytovaných operátorem.

♦ Vstup do registru hovorů / opuštění registru



♦ Prohlížení registru

Displej může zobrazit buď:

- číslo volajícího*
- jméno volajícího (je-li uloženo v telefonním seznamu)*
- hvězdičky jde-li o neidentifikovaný hovor**
- pomlčky, není-li rozpoznáno číslo

Stiskem  můžete zobrazit telefonní číslo a čas a datum hovoru.

Stiskem  se vraťte do režimu prohlížení.

* Závisí na službách identifikace volajícího poskytovaných operátorem.

** V případě potlačení identifikace volajícího.

♦ Volání na číslo z registru hovorů



♦ Vymazání záznamu z registru hovorů



♦ Uložení čísla z registru do telefonního seznamu



bliká,
když je v hlasové schránce operátora nová zpráva (podle služeb operátora).

Datum a čas
závisí na
službách sítě.



svítí,
když je v hlasové schránce operátora nová zpráva.



Používání interkomu

Tuto funkci je možné použít pouze v konfiguraci s více přenosnými telefony. S touto funkcí můžete uskutečňovat bezplatné interní hovory a přepojovat externí hovory z jednoho přenosného telefonu na druhý.

♦ Interní hovor

Krátkým stiskem  zavoláte všechny přenosné telefony v pohotovosti.

Dlouhým stiskem  a zadáním čísla telefonu (1 až 4) můžete zvolit na vybraný telefon.

** Pokud přenosný telefon není z řady DECT 211, nemusí být funkce k dispozici.*

Stiskem  nebo  zvedněte nebo zavěste interní hovor.

♦ Rychlé přepojení hovoru

Během hovoru můžete hovor přepojit, aniž byste museli čekat na zvednutí druhého přenosného telefonu:  → .

Všechny přenosné telefony vyzvánějí.

♦ Přepnutí hovoru na konkrétní telefon

Během hovoru můžete hovor přepnout na konkrétní přenosný telefon:

Stiskněte dlouze  → zadejte číslo přenosného telefonu (1 až 4) →



Funkce interkomu a přepojování hovorů je k dispozici pouze pro přenosné telefony* zaregistrované ke stejné základně.

Během přepojování uslyšíte volající hudbu.

K jedné základně lze zaregistrovat 4 přenosné telefony.



Lokalizace

Tato funkce umožňuje vyhledat přenosný telefon(telefony).

Na základové stanici stiskněte . Po nalezení přenosného telefonu zastavte vyzvánění stiskem libovolného tlačítka nebo stiskněte znovu



Vyzvání všechny přihlášené přenosné telefony.



Programování telefonu

Do režimu programování přejdete stiskem

Na displeji se poté objeví ikony představující jednotlivá menu:

Nastavení hlasitosti a melodie (VIP melodie*)

Registrování přenosného telefonu

Ostatní nastavení

Když pomocí a vyberete menu, stiskem do menu vstupte.

K navigaci po menu použijte



Ikona: Bliká, když lze menu zvolit. Svítí, když je menu zvoleno.

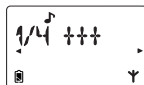
Poznámka: Každé menu má jednu nebo několik položek. Jednotlivé položky zobrazujete na displeji jednu po druhé stiskem . Režim programování můžete opustit kdykoli stiskem nebo (dlouhý stisk).

Nastavení vyzvánění přenosného telefonu

♦ **Hlasitost vyzvánění (položka 1 ze 4: 1/4)**

Mezi jednotlivými nastaveními hlasitosti procházejte

pomocí nebo . Stiskem volbu potvrďte.



*Seznamu je možné přiřadit melodii. Při vyzvánění pak VIP melodie umožňuje určit seznam, ve kterém je volající uložen.

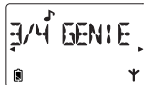
♦ **Melodie přenosného telefonu (položka 2/4)**

Pomocí nebo vyberte jednu ze 7 melodií. Potvrďte stiskem .



♦ **Melodie pro seznam přátel (VIP)* (položka 3/4)**

Pomocí nebo vyberte jednu ze 7 melodií. Potvrďte stiskem .



Při volbě melodie pro seznam přátel bliká .

♦ **Melodie pro rodinný seznam (VIP)* (položka 4/4)**

Pomocí nebo vyberte jednu ze 7 melodií. Potvrďte stiskem .



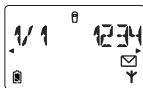
Při volbě melodie pro rodinný seznam bliká .

* Operátor musí podporovat službu identifikace čísla volajícího.

📞 Registrace / odhlášení přenosného telefonu (🔍 ➡ 📞 ➡ 📞)

K základové stanici je možné zaregistrovat 4 přenosné telefony. Přenosný telefon může být přihlášen pouze k jedné základové stanici.

➤ **Chcete-li zaregistrovat další přenosný telefon** Přejděte nejprve do registračního režimu tak, že odpojíte a znovu připojíte adaptér k elektrické síti.



Když je zvoleno menu 📞, zadejte RC kód* (uveden na spodu základové stanice) a stiskem 📞 potvrďte.

Varování: Pokud chcete k základové stanici řady DECT 211 přihlásit jiný přenosný telefon než Philips, ujistěte se, že je GAP kompatibilní, jinak nebude pracovat správně.

➤ Odhlášení přenosného telefonu



➤ Odhlášení všech přenosných telefonů (kromě právě používaného)



* RC kód (registrační kód) je uveden zespoda na základové stanici.

Varování: Jakmile je přenosný telefon odhlášen, není již dále funkční.

🔧 Další technická nastavení (podle země prodeje)

Pokud váš telefon není připojen v síti národního operátora, budete možná muset změnit nastavení linky. Podle služeb poskytovaných operátorem a také podle technické dostupnosti jsou možná některá z následujících nastavení.

Položky tohoto menu závisí na zemi prodeje a v některých zemích nemusí některé z položek existovat.

Pro vstup do následujících nastavení: 🔍 ➡ 📞 nebo 📞 ➡ 🔍 ➡ 📞
Procházení menu

Stiskem 🔍 opustíte režim programování.

➤ Změna typu identifikace volajícího

Služba identifikace volajícího (číslo a jméno) závisí na službách poskytovaných operátorem (podle dostupnosti). (Závisí na konkrétní zemi)



➤ Změna režimu vytáčení

Můžete vybrat buď tónovou volbu DTMF (rychlejší vytáčení, přístup ke službám operátora) nebo pulsní vytáčení (nazývané také "přerušování smyčky" a používané v zemích bez možnosti DTMF). Výchozí hodnota je TONE. (V závislosti na zemi nemusíte být schopni přepnout na "Pulse").



♦ Změna typu přizvonění (recall)

Používání některých služeb s přístupem přes  (čekání hovoru, přesměrování hovoru) je závislé na nastaveném způsobu přerušování smyčky ("flash") (krátké - short/dlouhé - long) podle typu instalace (ISDN, veřejná síť, pobočková ústředna PABX). (Závisí na zemi)



nebo  pro volbu mezi Short (krátké) nebo Long (dlouhé) ➔ 

 :
Krátké.

 :
Dlouhé.

Odstraňování potíží

♦ Potíže s telefonem...

- Než zavoláte na zákaznickou linku Philips, přečtěte si prosím pozorně tuto příručku.
- JE-LI TŘEBA, zkontrolujte, zda je v telefonu nastaven správný kód země:  ➔  ➔  ➔  (viz str.1).

POTÍŽE	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
- Není oznamovací tón při stisku  .	- Základová stanice není řádně připojena do elektriny nebo k telefonní zásuvce. - Jste příliš daleko od základové stanice. - Slabá baterie (symbol slabé baterie).	- Zkontrolujte zapojení. - Jděte blíže ke stanici. - Nabijte baterii.
- Bliká ikona  .	- Telefon není zaregistrován. - Telefon je mimo dosah.	- Přihlaste telefon k základové stanici (str.10). - Jděte blíže ke stanici.
- Když je telefon umístěn na nabíječce, nezve se pípnutí.	- Telefon není na nabíjecí základové stanici umístěn správně. - Znečištěné nabíjecí kontakty.	- Telefon zvedněte a znovu položte na nabíjecí stanici. - Očistěte suchou a čistou tkaninou.
- Symbol baterie je prázdný, přestože byl telefon 24 hodin nabíjen.	- Akumulátor je vadný.	- Obrat'te se prosím na prodejce PHILIPS.
- Na displeji není žádný symbol.	- Vybitý akumulátor.	- Ujistěte se, že je přístroj zapojený. - Nabijte akumulátor.
- Záznam nelze uložit do seznamu.	- Seznam, který chcete použít, je plný.	- Vymazáním některých záznamů můžete uvolnit místo v seznamu.
- Špatná kvalita zvuku (praskání, výpadky, ozvěny, atd.).	- Rušení blízkým elektrickým přístrojem. - Základová stanice je v místnosti se silnými zdi. - Používáte telefon příliš daleko od stanice.	- Zkuste zapojit stanici jinak. - Umístěte stanici v jiné místnosti. - Jděte blíže ke stanici.
- Nefunguje identifikace volajícího.	- Služba není aktivována, používáte nesprávného operátora, nebo nesprávné nastavení.	- Zkontrolujte smlouvu s operátorem, nebo změňte typ identifikace volajícího.

© 2004

Philips Consumer

Electronics

DECT & Home Telephony

All rights reserved

Printed in China

www.philips.com



HU

CZ

PL

3111 285 21741

SK

RO